

# Matkailutilasto

## Tourism Statistics

### 2003, heinäkuu – July

#### **Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät 6 prosenttia heinäkuussa**

Ulkomaisten matkailijoiden yöpymisiä kirjattiin Suomen majoitusliikkeissä 648 000 vuorokautta heinäkuussa 2003, mikä oli 6 prosenttia vähemmän kuin vuotta aiemmin. Helteisestä heinäkuusta huolimatta kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät vain vajaan prosentin. Yöpymisten kokonaismäärä väheni prosentin viime vuoden heinäkuuhun verrattuna.

Suomeen suuntautuva matkailu väheni lähes kaikista tärkeimmistä matkailijamaista heinäkuussa. Japanilaisten yöpymiset Suomen majoitusliikkeissä vähenivät yli viidenneksen ja norjalaisten yöpymiset 16 prosenttia viime vuoden heinäkuuhun verrattuna. Myös yhdysvaltalaisien yöpymisissä oli 12 prosentin lasku. Saksalaisten ja venäläisten yöpymiset vähenivät 7- 8 prosenttia edellisvuodesta.

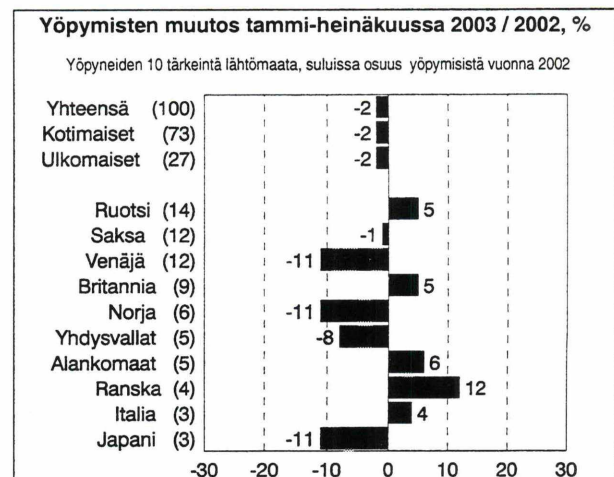
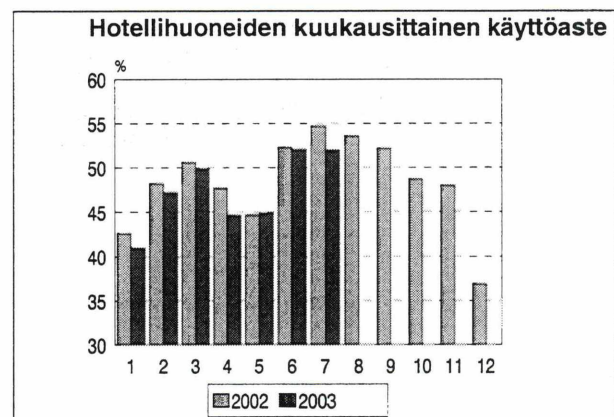
Hotellihuoneiden käyttöaste oli heinäkuussa 52,0 prosenttia, kun se vuotta aiemmin oli 54,7 prosenttia. Maakunnista korkein käyttöaste oli Ahvenanmaalla, 74,9 prosenttia. Maarianhaminassa hotellihuoneita oli käytössä 80,5 prosenttia ja Oulussa 72,8 prosenttia. Helsingin hotellien käyttöaste oli 58,3 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli heinäkuussa 66,01 euroa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 66,20 euroa.

#### **Yöpymisten määrä väheni 2 prosenttia tammi-heinäkuussa**

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä oli tammi-heinäkuussa 9,6 miljoonaa vuorokautta. Määrä oli 2 prosenttia pienempi kuin viime vuoden vastaavana ajanjaksona. Ulkomaisten ja kotimaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät kumpikin 2 prosenttia edellisvuodesta. Yöpymisten määrä väheni eniten Keski-Pohjanmaalla, 18 prosenttia ja Päijät-Hämeessä sekä Kymenlaaksossa, 12 prosenttia.

Ruotsalaisille ja saksalaisille kirjattiin kummallekin yli 330 000 yöpymisvuorokautta tammi-heinäkuussa ja venäläisille lähes 290 000 vuorokautta. Ruotsalaisten yöpymiset lisääntyivät 5 prosenttia kun taas saksalaisten yöpymiset säilyivät lähes viime vuoden tasolla. Sitä vastoin venäläisten yöpymiset vähenivät 11 prosenttia.



## Sisällys

Sisällys .....	2
Tuoteseloste .....	3
Hotellikapasiteetti ja sen käyttö .....	4
Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain .....	6
Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan .....	8
Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat .....	10
Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat .....	11
Suomalaisten matkailu huhti-kesäkuussa 2003 .....	12
Matkoja tehneet 15-74-vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät .....	13
Kotimaan vapaa-ajan matkat maksullisessa majoituksessa .....	14
Menot kotimaan vapaa-ajan matkoilla maksullisessa majoituksessa .....	15
Matkat omalle mökille .....	16
Vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luokse .....	17
Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille ..	18
Laivayöpymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat .....	20
Työ- ja kokousmatkat .....	21
Lähialuematkailu .....	22
15-74-vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajan matkat huhti-kesäkuussa 1994-2003 .....	23

## Contents

Contents .....	2
Product presentation .....	3
Hotel capacity and capacity utilization .....	4
Visitor arrivals and nights spent by region .....	6
Visitor arrivals and nights spent by country of residence .....	8
International passenger transport by air .....	10
International passenger transport by sea .....	11
Finnish travel in April-June 2003 .....	12
Visitors 15-74 of age and number of trips .....	13
Domestic leisure trips with paid accommodation .....	14
Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation .....	15
Trips to own freetime residence .....	16
Visits to friends and relatives .....	17
Overnight leisure trips abroad .....	18
Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad .....	20
Business and professional trips .....	21
Trips to neighbouring countries .....	22
Overnight leisure trips by persons aged 15-74 in April-June 1994-2003 .....	23

## Tuoteseloste

### Tilaston kattavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet (motellit, matkustajakodit yms.), lomakylät ja leirintäalueet, joissa on vähintään 10 huonetta tai mökkiä tai sähköpistokkeella varustettua matkailuvaunupaikkaa sekä retkelymajat. Kokokriteerin alapuolelle jääviä pieniä liikkeitä on yli 40 prosenttia majoitusliikkeistä, näiden osuus huonekapasiteetista on alle 10 prosenttia. Pienten liikkeiden lisäksi tilastoinnin ulkopuolelle jäävät mm. yksityiset vuokramökit. Majoitusliikkeiden tyyppi luokitusta noudattaa toimialaluokitusta (TOL2002).

### Tietosisältö

Tilasto sisältää tietoa hotellien kapasiteetista (liikkeiden, huoneiden ja vuodepaikkojen lukumäärä), kapasiteetin käytöstä (huoneiden ja vuodepaikkojen käyttöaste) ja huoneiden keskihinnasta sekä kaikkien majoitusliikkeiden matkailijavirroista. Hotellihuoneiden käyttöaste ja keskihinnat on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 1). Hotelleihin ja kaikkiin majoitusliikkeisiin saapuneet vieraat ja yöpymiset on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 2). Lisäksi yöpymiset on esitetty majoitustyypeittäin (TOL2002) asuinmalttain eriteltyinä (taulukko 3).

### Tietojen keruu

Majoitustilaston tiedot kerätään kuukausittain tilastoinnin piirissä olevilta majoitusliikkeiltä. Tilastokeskuksen lomakkeilla tai liikkeiden omista atk-järjestelmistä tulostetuilla listauksilla. Ahvenanmaan tiedot saadaan maakunnan tilastotoimiston Ålands statistik- och utredningsbyrån (ÅSUB) kautta. Tietojen antaminen Tilastokeskukselle perustuu lakiin (62/1994).

### Ennakkotilaston peittävyys

Kuukausittaisen ennakkotilaston peittävyys ilmoitetaan kuukausikyselyyn vastanneiden hotellien koon mukaan painotettuna (huoneiden lukumäärä) prosenttiosuutena tilastointikuukauden aikana käytettävissä olleesta hotellien huonekapasiteetista (taulukko 1).

### Hotellihuoneiden käyttöaste ja keskihinta

Hotellihuoneiden käyttöaste on laskettu päivittäin käytössä olleiden huoneiden prosenttiosuutena kaikista käytettävänä olleista huonekapasiteetista, josta on vähennetty peruskorjauksessa olleet huoneet. Vuoteiden käyttöaste on laskettu yöpymisten prosenttiosuutena käytettävänä olleista vuodepaikoista (taulukko 1).

Huoneiden käyttöasteen muutos on ilmoitettu prosenttiyksikköinä edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna. Huoneiden keskihinta on saatu jakamalla majoitusmyynnistä saadut tulot käytössä olleiden huoneiden lukumäärällä (taulukko 1).

Yöpymisten muutos (kaikki majoitusliikkeet ja hotellit) ilmoitetaan prosenttimuutoksena edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna (taulukko 3). Kaikki kuukausitaulukoiden tiedot esitetään myös kumulatiivisina.

## Product presentation

### Coverage of accommodation statistics

Accommodation statistics cover hotels and similar establishments (motels, guest homes, boarding houses), holiday villages and camping sites with at least 10 rooms, cottages or caravan pitches, and youth hostels. The size criterion excludes over 40 per cent of establishments, which account for less than 10 per cent of the total room capacity. Besides small establishments, private rental cottages are also not included in the statistics. The breakdown of establishments by type is consistent with the Standard Industrial Classification (SIC 2002).

### Data contents

This monthly report contains preliminary data on hotel capacity (number of hotels, rooms, bed-places), utilisation of the capacity (occupancy rate of rooms and bed-places) and average room prices, as well as guest flows in all accommodation establishments. The occupancy rate and the average room prices are presented by region and by the biggest municipalities (Table 1). Guest arrivals in hotels and in all accommodation establishments are presented by region and by the biggest municipalities (Table 2). In addition, nights spent are also presented by type of establishment (SIC 2002) and by country of residence (Table 3).

### Data collection

The data are collected monthly from accommodation establishments by questionnaires issued by Statistics Finland or the establishments may also supply the information as printouts from their own computer systems. Data on Åland are obtained via the region's own statistical bureau, Ålands statistik- och utredningsbyrån (ÅSUB). Establishments have a statutory obligation (Act 62/1994) to supply the data.

### Response rate of preliminary data

The response rate of the preliminary monthly data is given as the percentage share of responded hotels, weighted by their size (room capacity), of the total room capacity available during the statistical month concerned (Table 1).

### Room occupancy rate and average price

Hotel room occupancy rate shows the percentage share of the rooms that are occupied daily of the total hotel room capacity during a given month, from which rooms under repair have been deducted. The occupancy rate of bed-places is calculated as the percentage share of occupied nights of all bed-places available during a given month (Table 1).

Change in room occupancy rate is shown as the percentage point change in room occupancy rate compared to the respective month in the previous year. The average room price is calculated by dividing monthly accommodation receipts by the number of rooms sold during a given month. (Table 1).

Change in the number of nights spent (all accommodation establishments and hotels) is shown as the percentage change in the number of nights spent compared to the respective month in the previous year (Table 3). All the monthly tables are also compiled cumulatively.

## 1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta <sup>1)</sup> Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	748	49 152	52,0	-2,7	96,2	66,01	104 709	49,4
MANNER-SUOMI	728	48 270	51,5	-2,8	96,1	65,83	102 620	48,9
UUSIMAA	100	11 714	52,9	-4,9	98,9	71,23	22 230	49,7
Espoo	12	1 106	43,0	-8,2	100,0	62,67	2 096	43,2
Helsinki	45	7 325	58,3	-7,1	100,0	75,98	14 093	53,5
Vantaa	8	1 377	34,0	-0,4	100,0	73,36	2 384	33,3
ITÄ-UUSIMAA	..	..	..	..	..	..	..	..
Porvoo	4	349	49,1	8,6	100,0	66,70	606	51,3
VARSINAIS-SUOMI	49	3 614	59,3	-2,4	98,7	67,25	6 837	66,7
Salo	4	153	44,3	6,0	100,0	68,04	244	41,9
Turku	18	2 188	67,3	-4,2	100,0	67,60	3 981	77,5
SATAKUNTA	30	1 377	43,5	-2,1	97,7	79,26	2 748	41,0
Pori	8	598	59,6	3,1	96,7	90,15	1 209	56,6
Rauma	8	373	38,2	-12,0	100,0	61,31	676	37,7
KANTA-HÄME	24	1 354	40,5	0,1	98,7	51,95	2 866	38,2
Hämeenlinna	8	601	43,0	0,6	100,0	59,38	1 210	43,6
PIRKANMAA	45	3 227	58,3	0,0	99,1	66,60	6 498	61,9
Tampere	20	1 982	66,1	-0,3	100,0	68,16	3 777	70,7
Virrat	4	120	43,3	-4,0	100,0	69,07	376	48,3
PÄIJÄT-HÄME	25	1 832	38,8	-17,2	97,1	56,95	3 783	39,9
Heinola	6	486	45,5	-2,9	100,0	54,39	1 006	53,0
Lahti	12	962	30,9	-25,5	100,0	55,71	1 792	29,3
KYMENLAAKSO	19	1 017	43,4	-18,0	94,1	65,62	1 947	42,6
Kotka	7	395	42,3	-29,7	97,0	72,11	760	38,0
ETELÄ-KARJALA	30	1 674	56,7	-1,2	94,7	62,57	3 563	53,2
Imatra	7	470	62,3	-1,6	90,2	73,86	895	62,4
Lappeenranta	9	642	62,3	-2,8	97,2	60,66	1 200	62,1
ETELÄ-SAVO	45	2 354	62,8	-1,4	96,1	75,12	4 945	58,9
Mikkeli	9	613	56,1	-1,1	93,8	63,87	1 189	60,5
Punkaharju	5	163	43,0	-10,8	92,0	36,63	376	37,3
Savonlinna	11	791	71,1	-0,8	94,9	94,44	1 559	66,2
POHJOIS-SAVO	..	..	..	..	..	..	..	..
Iisalmi	4	222	46,4	-14,3	100,0	63,02	352	54,5
Kuopio	12	951	68,4	-0,9	97,9	63,00	1 836	69,1
Varkaus	4	271	39,8	-18,9	100,0	..	533	38,8
POHJOIS-KARJALA	36	1 556	47,5	-5,9	93,8	68,56	3 749	42,0
Joensuu	..	..	..	..	..	..	..	..
Lieksa	7	250	50,3	0,4	100,0	72,74	703	44,7
Nurmes	4	191	51,0	-3,2	100,0	65,75	581	49,2
KESKI-SUOMI	45	2 787	55,1	6,5	91,9	62,18	6 473	48,7
Jyväskylä	13	1 485	61,4	11,8	93,3	61,13	2 878	59,0
ETELÄ-POHJANMAA	27	1 538	45,2	-0,6	94,7	61,44	3 057	48,2
Seinäjoki	6	435	42,9	1,5	100,0	76,11	812	41,5
POHJANMAA	30	1 507	55,6	-2,4	91,8	64,95	3 457	61,9
Vaasa	11	959	61,1	-3,6	100,0	68,91	2 386	68,9
KESKI-POHJANMAA	13	594	37,1	-9,0	98,1	60,44	1 166	35,3
Kokkola	7	405	41,2	-13,9	100,0	60,66	769	40,8
POHJOIS-POHJANMAA	45	2 811	55,8	4,6	94,1	66,70	6 753	48,3
Kalajokinen	4	172	70,4	-21,5	100,0	..	577	67,3
Oulu	9	1 026	72,8	6,0	100,0	68,26	2 034	73,2
KAINUU	26	1 564	55,4	2,9	97,4	54,72	4 434	47,0
Kajaani	7	532	45,6	8,1	97,2	53,90	1 017	47,0
Sotkamo	7	675	68,7	-2,3	100,0	53,40	2 268	55,7
LAPPI	101	5 306	39,5	-3,5	93,7	52,25	12 980	32,0
Inari	15	899	58,8	2,8	96,4	46,30	2 178	47,8
Kemi	6	354	40,2	-1,4	94,4	65,02	640	37,6
Kittilä	7	570	26,2	-8,8	100,0	51,81	1 791	18,1
Kolari	8	403	20,9	-12,8	100,0	44,84	971	16,9
Pelkosenniemi	5	109	45,2	-11,4	100,0	43,73	352	30,5
Rovaniemi	10	1 046	43,6	-1,3	100,0	51,71	2 047	42,7
Sodankylä	8	292	43,6	-0,9	93,5	49,01	991	25,9
Tornio	4	294	20,7	-1,3	100,0	58,19	525	19,9
Ylitornio	5	119	32,5	13,5	100,0	46,14	326	27,1
AHVENANMAA	20	882	74,9	-0,6	97,3	..	2 089	74,9
Maarianhamina	9	539	80,5	-5,1	100,0	..	1 105	84,2

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

.. Tieto puuttuu tai on liian epävarma esitettäväksi - Data not available or too uncertain for presentation

## 2003 Tammi - heinäkuu – January - July

## 1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta <sup>1)</sup> Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	698	46 222	47,4	-1,2	97,7	77,84	97 730	37,6
MANNER-SUOMI	680	45 440	47,5	-1,2	97,8	77,81	95 919	37,7
UUSIMAA	103	11 698	54,9	-1,6	99,5	92,52	22 062	41,8
Espoo	13	1 112	51,2	0,6	100,0	76,24	2 139	38,7
Helsinki	46	7 112	60,4	-2,9	100,0	100,63	13 534	44,7
Kirkkonummi	4	400	29,0	-2,2	100,0	61,74	498	28,2
Lohja	4	207	41,3	4,9	95,0	50,02	436	36,8
Vantaa	9	1 397	47,4	1,0	100,0	89,16	2 426	38,9
ITÄ-UUSIMAA	7	481	44,3	4,9	98,1	77,67	876	34,1
Porvoo	5	424	46,9	5,3	100,0	77,69	756	36,8
VARSINAIS-SUOMI	43	3 325	46,9	-1,2	98,8	75,79	6 166	43,6
Salo	4	154	52,0	3,5	100,0	79,24	245	40,1
Turku	18	2 128	48,5	-0,9	100,0	77,74	3 799	46,3
SATAKUNTA	28	1 252	36,7	-1,4	98,6	68,66	2 443	27,7
Pori	8	572	44,4	0,1	97,8	72,81	1 092	34,4
Rauma	7	309	43,6	-4,1	98,8	67,70	556	32,6
KANTA-HÄME	23	1 330	36,2	-2,8	97,0	64,39	2 825	28,8
Hämeenlinna	8	610	38,7	-3,4	98,4	77,22	1 229	30,0
PIRKANMAA	42	3 101	54,4	2,9	98,6	78,36	6 273	45,6
Tampere	19	1 895	62,1	4,8	100,0	81,18	3 626	50,1
PÄIJÄT-HÄME	23	1 732	39,0	-2,4	96,5	64,88	3 584	35,2
Heinola	5	454	42,6	-0,3	100,0	57,20	943	46,0
Lahti	11	897	36,5	-6,2	99,6	66,70	1 668	29,2
KYMENLAAKSO	16	934	39,1	-6,2	98,0	67,25	1 755	31,0
Kotka	6	389	35,8	-11,2	98,7	70,17	741	26,6
ETELÄ-KARJALA	28	1 463	42,2	-0,2	97,6	68,93	3 010	34,8
Imatra	6	437	52,3	0,0	97,0	75,11	811	48,3
Lappeenranta	9	597	48,2	1,5	97,0	68,04	1 109	40,0
ETELÄ-SAVO	35	1 736	41,0	-1,5	97,4	65,69	3 675	33,8
Mikkeli	7	531	41,3	-1,8	96,7	67,11	1 031	36,2
Savonlinna	7	408	51,8	-1,0	97,3	77,15	802	44,6
POHJOIS-SAVO	33	2 070	48,6	-2,1	98,4	71,25	4 457	39,8
Iisalmi	4	222	41,2	-6,2	100,0	66,44	352	42,8
Kuopio	12	936	54,6	1,5	98,8	71,26	1 795	46,7
Varkaus	4	284	41,4	-8,6	100,0	..	559	33,5
POHJOIS-KARJALA	32	1 347	40,8	-1,7	97,9	69,48	3 183	30,0
Joensuu	9	561	42,3	-5,0	95,9	75,55	1 004	33,3
Lieksa	6	218	38,0	1,5	100,0	66,32	578	28,4
Nurmes	4	191	35,6	-0,3	100,0	53,95	581	26,8
KESKI-SUOMI	42	2 461	44,8	-1,8	95,7	68,76	5 698	34,8
Jyväskylä	12	1 294	50,9	2,9	97,8	70,61	2 438	41,4
ETELÄ-POHJANMAA	24	1 283	45,1	-3,1	96,5	62,18	2 550	42,5
Seinäjoki	5	413	44,2	-2,9	100,0	72,39	778	32,9
POHJANMAA	26	1 315	41,2	-4,0	93,9	70,76	3 033	32,1
Vaasa	10	873	42,4	-4,0	100,0	71,72	2 144	32,5
KESKI-POHJANMAA	10	490	35,5	-6,7	97,8	63,20	935	28,5
Kokkola	5	346	38,3	-10,6	100,0	67,60	642	30,2
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 772	50,2	-0,5	96,7	74,67	6 496	38,6
Kalajoki	4	141	38,5	-5,7	94,9	..	465	28,3
Kuusamo	7	733	47,5	0,5	95,4	70,96	2 054	35,8
Oulu	8	967	65,0	-2,2	100,0	84,42	1 829	54,4
KAINUU	25	1 502	46,0	1,8	98,3	58,55	4 248	37,2
Kajaani	7	531	34,8	1,0	97,6	59,38	1 014	30,7
Sotkamo	7	619	64,9	3,1	100,0	60,62	2 102	49,1
LAPPI	94	5 148	45,6	0,5	95,6	73,10	12 649	33,8
Enontekiö	6	269	38,4	2,7	98,4	76,30	584	33,9
Inari	14	881	51,1	1,2	97,0	66,87	2 086	40,6
Kemi	5	333	50,5	3,0	94,0	71,04	621	40,2
Kittilä	7	562	51,4	-10,5	100,0	..	1 752	34,6
Kolari	7	334	49,8	-6,5	100,0	78,70	820	41,1
Muonio	4	272	53,0	-1,6	100,0	78,09	790	30,5
Pelkosenniemi	5	149	45,3	-10,1	100,0	78,33	429	36,9
Rovaniemi	10	1 046	48,7	0,6	100,0	69,59	2 051	39,3
Sodankylä	9	327	42,2	0,4	96,7	66,83	1 049	25,3
Ylitornio	4	78	25,1	-0,6	100,0	49,74	233	18,8
AHVENANMAA	17	782	41,9	-1,1	91,6	..	1 811	36,5
Maarianhamina	8	485	49,9	-2,9	93,9	..	975	45,2

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year  
 .. Tieto puuttuu tai on liian epävarma esitettäväksi - Data not available or too uncertain for presentation

## 2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change <sup>1)</sup> (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change <sup>1)</sup> (%)	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	1 424 228	345 537	2 516 645	-1,1	648 428	913 129	262 259	1 555 240	0,0	462 334
MANNER-SUOMI	1 377 030	318 583	2 418 921	-2,0	586 622	886 707	247 362	1 508 706	-0,4	434 255
UUSIMAA	219 320	108 570	407 129	0,3	200 268	183 828	97 713	332 046	-3,5	176 494
Espoo						12 777	4 499	25 659	-15,4	9 047
Helsinki	147 786	90 604	267 019	-4,0	168 239	133 200	82 858	232 505	-5,4	151 087
Vantaa						19 008	6 729	24 621	-2,7	9 407
ITÄ-UUSIMAA										
Porvoo						6 887	943	9 638	-10,7	1 673
VARSINAIS-SUOMI	123 987	31 148	208 769	7,1	52 165	87 135	25 076	138 667	2,7	41 802
Salo						2 027	339	3 173	15,6	678
Turku	74 058	22 248	122 053	-0,2	36 515	60 752	18 348	95 612	-4,3	30 174
SATAKUNTA	44 613	3 736	81 935	1,2	7 331	21 070	2 018	33 987	-10,5	3 762
Pori						12 260	1 070	20 514	3,4	2 133
Rauma						5 962	746	7 909	-17,9	1 209
KANTA-HÄME	29 383	2 973	50 294	-8,8	5 529	20 666	2 201	36 091	-5,9	4 168
Hämeenlinna						11 910	1 346	16 166	9,2	2 028
PIRKANMAA	115 493	9 331	199 922	7,4	20 578	77 546	6 093	123 553	7,0	13 498
Tampere						55 758	5 084	82 819	8,3	11 570
Virrat						2 441	143	5 627	1,5	151
PÄIJÄT-HÄME	29 791	5 264	63 519	-34,6	13 991	20 922	3 989	44 694	-24,8	11 083
Heinola						8 723	474	16 530	-10,2	1 137
Lahti						8 700	2 781	16 292	-41,5	6 133
KYMENLAAKSO	35 492	2 847	57 160	-23,9	4 853	16 346	1 643	24 269	-32,3	2 810
Kotka						6 326	849	8 633	-41,6	1 382
ETELÄ-KARJALA	45 388	9 264	81 201	-5,7	17 293	32 577	6 972	55 883	-1,8	13 354
Imlatra						10 131	2 088	15 026	-3,6	3 392
Lappeenranta						15 816	3 485	22 497	-10,7	4 736
ETELÄ-SAVO	108 956	11 688	188 640	-2,7	26 626	55 077	6 793	87 439	-4,2	14 121
Mikkeli	31 239	3 035	46 156	-5,9	5 108	14 615	2 096	20 042	-6,8	3 638
Punkaharju						2 189	424	4 184	-12,5	1 599
Savonlinna						21 538	2 403	30 294	-2,1	5 005
POHJOIS-SAVO	66 526	9 101	113 557	-11,8	15 560					
Iisalmi	8 236	699	12 524	-11,1	883	3 808	156	5 947	-19,6	252
Kuopio	42 146	7 127	66 172	-3,4	11 206	27 381	5 454	38 460	1,8	7 387
Varkaus						3 713	211	7 459	-35,2	311
POHJOIS-KARJALA	45 820	4 205	81 130	-21,9	8 279	27 353	2 497	47 059	-3,8	4 447
Joensuu										
Lieksa	11 357	1 433	16 238	-2	2 628	6 491	844	9 655	26,6	1 576
Nurmes						4 558	548	8 665	0,2	787
KESKI-SUOMI	89 958	17 061	165 048		42 803	63 705	14 425	117 120		36 451
Jyväskylä						39 022	9 221	49 528	37,2	11 635
ETELÄ-POHJANMAA	50 557	1 466	88 446	8,2	2 908	23 648	1 116	43 094	0,7	2 202
Seinäjoki						7 202	279	10 445	2,1	508
POHJANMAA	56 399	7 197	100 662	6,9	14 358	35 524	4 702	60 048	8,1	8 806
Vaasa						31 558	4 081	50 976	6,5	7 213
KESKI-POHJANMAA	15 265	1 501	25 553	-28,1	2 599	8 369	1 022	12 524	6,4	1 413
Kokkola						7 142	979	9 717	12,0	1 342
POHJOIS-POHJANMAA	115 177	24 595	213 939	0,9	57 727	57 380	14 394	96 063	5,0	22 600
Kalajoki						8 030	426	13 318	15,6	1 185
Oulu						29 312	9 449	46 168	12,4	15 815
KAINUU	38 786	4 642	87 540	-12,9	9 137	23 826	3 234	63 026	5,3	7 094
Kajaani						7 839	1 516	14 120	21,6	2 109
Sotkamo						9 918	630	39 166	0,1	3 520
LAPPI	136 122	62 066	188 817	-3,8	81 192	84 682	46 526	118 969	-1,0	59 951
Enontekiö	14 688	3 136	19 102	-11,5	3 548					
Inari	34371	22081	42265	1,9	25653	25769	18616	31005	4,4	20883
Kemi						4810	1605	6907	3,6	2122
Kittilä	7 423	2 056	13 905	8,2	2 590	5 627	1 703	10 057	17,4	1 952
Kolari						3 306	2 064	4 551	17,6	2 115
Pelkosenniemi						1 400	220	3 771	-20,8	328
Rovaniemi	28 532	16 848	39 174	2,9	23 625	20 196	12 123	27 106	-4,3	16 480
Sodankylä	10 072	5 396	12 783	-9,2	7 013	5 159	3 591	7 451	-14,2	5 054
Tornio						2 379	646	3 241	1,2	1 035
Ulltormio						1 481	51	2 629	44,0	99
AHVENANMAA						26 422	14 897	46 534	16,1	28 079
Maarianhamina	25 498	12 899	44 718	10,2	23 357	17 555	8 998	28 856	-2,6	14 924

<sup>1)</sup> Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

.. Tieto puuttuu tai on liian epävarma esitettäväksi - Data not available or too uncertain for presentation

## 2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset Hotellit - Hotels		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	5 079 361	1 184 531	9 621 177	-2,3	2 470 129	4 103 807	1 033 274	7 558 655	-1,5	2 112 529
MANNER-SUOMI	4 970 094	1 125 095	9 407 791	-2,7	2 346 936	4 029 059	993 609	7 431 833	-1,7	2 042 654
UUSIMAA	1 171 480	513 738	2 117 070	-2,0	994 012	1 087 393	488 830	1 917 466	-2,8	933 122
Espoo						77 699	25 213	166 900	-6,9	62 494
Helsinki	778 371	416 539	1 393 743	-3,4	814 291	735 724	396 015	1 274 553	-3,9	762 462
Kirkkonummi						14 682	1 331	25 093	-3,7	3 312
Lohja						11 977	928	33 168	10,5	2 524
Vantaa						154 513	53 452	199 461	2,9	75 823
ITÄ-UUSIMAA	43 725	7 673	74 889	-7,9	15 282	37 166	5 861	61 798	-4,0	11 657
Porvoo						35 202	5 249	58 876	-2,3	10 529
VARSINAIS-SUOMI	387 868	89 756	688 471	3,9	168 509	323 227	78 798	556 607	2,5	143 889
Salo						11 671	3 827	20 077	5,9	8 859
Turku	247 949	62 610	419 226	1,3	118 627	224 299	54 932	370 278	-0,2	100 617
SATAKUNTA	117 839	11 864	215 475	-2,7	27 417	83 388	9 230	139 828	-9,6	21 001
Pori	67 875	6 304	119 673	0,6	14 408	47 483	5 063	76 297	-4,1	10 779
Rauma						22 211	3 472	37 664	-12,6	8 755
KANTA-HÄME	120 742	9 566	217 194	-8,8	19 558	99 727	8 326	168 650	-10,9	17 085
Hämeenlinna						54 981	5 240	74 563	-6,0	9 742
PIRKANMAA	437 911	43 040	751 451	3,8	106 962	367 496	37 384	594 572	2,9	91 056
Tampere						249 805	32 431	382 451	6,3	78 355
PÄIJÄT-HÄME	154 232	23 072	299 484	-12,4	58 093	135 099	20 904	252 949	-0,8	53 092
Heinola						47 481	2 534	91 735	9,2	7 781
Lahti						62 715	15 820	102 306	-14,7	34 144
KYMENLAAKSO	105 029	11 888	173 837	-12,1	21 529	71 604	9 834	113 230	-12,8	17 577
Kotka						27 862	5 389	41 078	-17,0	9 143
ETELÄ-KARJALA	139 946	31 117	259 272	-3,9	58 649	120 341	27 553	217 658	1,1	52 639
Imatra						42 916	11 187	79 495	-4,2	20 492
Lappeenranta						58 325	11 415	91 008	0,0	18 658
ETELÄ-SAVO	227 545	22 375	428 700	-5,7	54 590	142 160	14 352	252 880	-6,1	31 165
Mikkeli						46 479	5 497	72 730	-5,0	11 094
Savonlinna						43 705	4 635	72 369	-7,0	10 367
POHJOIS-SAVO	250 169	24 342	472 193	-4,4	54 440	198 175	18 659	367 459	-2,7	39 812
Iisalmi						18 304	864	31 959	-4,1	1 502
Kuopio	144 158	17 297	224 610	-1,1	33 184	117 138	14 415	174 381	1,2	26 340
Varkaus						18 247	1 422	41 990	-18,2	3 225
POHJOIS-KARJALA	142 979	11 733	262 272	-5,7	26 271	109 047	8 461	198 979	-0,4	19 584
Joensuu						47 773	4 277	67 300	-3,8	8 077
Lieksa	27 915	2 963	48 916	3,9	6 230	18 419	1 969	34 566	10,0	4 571
Nurmes						15 391	1 466	33 011	-1,1	3 842
KESKI-SUOMI	299 305	38 503	543 063	-9,7	90 959	253 734	34 142	445 791	-13,3	79 834
Jyväskylä						148 594	23 885	209 160	8,0	40 619
ETELÄ-POHJANMAA	164 102	5 580	330 273	0,3	11 511	110 635	5 075	220 751	-0,5	10 400
Seinäjoki						39 273	2 101	54 091	-11,4	4 166
POHJANMAA	141 262	18 723	251 829	-1,5	39 502	109 910	15 273	191 932	-1,9	32 287
Vaasa						91 209	12 784	145 951	-3,0	25 393
KESKI-POHJANMAA	45 997	4 057	76 655	-18,4	7 294	34 685	3 260	54 366	1,6	5 031
Kokkola						29 446	3 136	40 220	1,4	4 787
POHJOIS-POHJANMAA	396 432	58 574	741 190	-1,7	128 837	269 974	43 699	507 693	1,8	83 909
Kalajoki						16 223	659	28 218	18,7	1 522
Kuusamo	70 144	13 396	178 262	-4,5	31 772	57 988	11 728	149 948	0,6	28 493
Oulu						138 014	27 712	208 312	4,8	46 710
KAINUU	156 036	13 558	436 044	-8,6	42 191	114 293	11 006	330 664	1,1	37 582
Kajaani						35 059	4 644	63 075	2,2	7 758
Sotkamo	67 641	4 109	249 064	1,3	25 129	56 989	3 682	218 725	0,6	24 359
LAPPI	467 495	185 936	1 068 429	3,2	421 330	361 005	152 962	838 560	4,4	361 932
Enontekiö	35 817	9 118	75 787	4,9	15 563	14 305	4 813	34 121	-2,7	8 173
Inari	95 568	53 889	194 775	1,4	95 544	79 905	46 120	171 709	1,3	83 861
Kemi						31 060	8 236	48 791	9,5	14 059
Kittilä	48 194	10 510	159 386	8,9	46 507	40 445	9 163	125 421	9,7	38 613
Kolari	24 423	6 046	92 051	8,8	19 547	18 507	5 954	64 667	11,7	19 229
Muonio	19 622	10 675	62 645	2,7	35 853	16 213	10 002	51 818	7,1	34 604
Pelkosenniemi						9 877	853	34 225	4,4	2 297
Rovaniemi						93 014	47 756	170 924	-0,2	106 914
Sodankylä						20 975	9 624	51 026	0,5	23 734
Ylitornio						4 279	341	9 209	-1,4	575
AHVENANMAA						74 748	39 665	126 822	13,7	69 875
Maarianhamina						53 098	27 243	86 558	0,6	44 982

<sup>1)</sup> Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

.. Tieto puuttuu tai on liian epävarma esitettäväksi - Data not available or too uncertain for presentation

2003 Heinäkuu – July

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change <sup>1)</sup> %	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change <sup>1)</sup> %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	1 424 228	2 516 645	-1,1	1 555 240	0,0	80 247	78 763	780 057	22 338
Suomi - Residents	1 078 691	1 868 217	0,8	1 092 906	3,1	68 830	60 200	635 387	10 894
Ulkomaat - Non-residents	345 537	648 428	-6,1	462 334	-6,6	11 417	18 563	144 670	11 444
Eurooppa - Europe	298 958	564 880	-3,5	386 540	-2,7	9 698	18 275	141 151	9 216
EU	217 845	386 898	-0,5	274 967	0,3	6 819	13 470	84 974	6 668
Skandinavia	100 652	207 407	-2,0	120 043	-0,1	4 141	7 663	73 731	1 829
Aasia - Asia	17 110	28 210	-28,7	25 890	-29,1	819	128	449	924
Oseania - Oceania	2 105	4 145	-25,2	3 464	-20,4	63	35	302	281
Afrikka - Africa	337	787	-49,8	578	-55,0	75	-	72	62
Amerikka - America	15 353	32 228	-9,9	28 830	-13,8	602	74	1 761	961
Ruotsi - Sweden	61 932	118 618	11,2	73 674	10,5	3 559	6 602	33 627	1 156
Saksa - Germany	65 015	109 129	-7,1	77 450	-3,2	1 102	4 382	24 750	1 445
Venäjä - Russia	16 396	43 011	-7,8	35 647	-7,7	1 008	1 284	4 421	651
Britannia - UK	14 786	32 408	1,1	28 470	-0,1	411	154	2 533	840
Yhdysvallat - USA	12 546	26 034	-12,0	24 613	-12,4	434	34	374	579
Norja - Norway	29 974	74 283	-16,2	35 787	-14,0	305	855	36 939	397
Alankomaat -Netherlands	24 687	40 801	-2,2	28 696	2,6	197	642	10 731	535
Italia - Italy	10 346	17 014	-3,9	14 178	-3,5	348	250	1 665	573
Ranska - France	12 312	19 862	3,9	14 173	4,7	328	275	4 419	667
Japani - Japan	8 318	12 565	-21,6	11 926	-22,4	178	24	36	401
Tanska - Denmark	8 589	14 031	-11,2	10 190	-11,3	244	204	3 135	258
Viro - Estonia	6 629	10 245	-10,4	5 968	-19,5	236	237	3 688	116
Sveitsi - Switzerland	17 265	30 056	15,1	20 951	7,2	289	2 105	5 925	786
Espanja - Spain	9 102	15 641	1,4	13 478	2,1	265	304	1 103	491
Puola - Poland	3 001	5 725	-19,8	3 289	-23,7	287	88	1 939	122
Itävalta - Austria	4 349	7 329	-28,3	4 852	-35,9	206	548	1 539	184
Belgia - Belgium	3 816	6 643	16,9	4 884	23,1	107	59	1 247	346
Kanada - Canada	1 401	3 248	-5,2	2 719	-9,9	144	35	165	185
Kiina - China	2 132	3 832	-56,5	3 683	-57,2	35	-	38	76
Australia	1 754	3 494	-23,3	2 927	-17,8	42	32	256	237
Latvia	1 552	2 691	1,9	1 535	-6,3	62	108	906	80
Kreikka - Greece	956	1 745	-45,2	1 603	-46,1	18	39	52	33
Tsekki - Czech	2 272	3 744	4,3	2 436	7,4	178	16	1 017	97
Unkari - Hungary	1 193	2 397	-11,4	1 619	-23,1	216	86	395	81
Etelä-Korea - South Korea	1 913	2 384	-14,0	2 263	-10,4	1	6	32	82
Brasilia - Brazil	295	700	-30,8	543	-42,2	10	-	7	140
Liettua - Lithuania	803	1 220	-8,1	787	-8,7	-	17	396	20
Portugali - Portugal	1 074	1 689	-12,9	1 540	-11,0	9	3	84	53
Intia - India	351	1 245	-10,2	906	-22,1	249	4	21	65
Taiwan	1 182	1 294	-24,2	1 261	-24,1	-	-	1	32
Israel	468	899	-35,9	727	-38,8	21	70	56	25
Irlanti - Ireland	681	1 578	-2,5	1 440	-2,2	25	8	45	60
Thaimaa - Thailand	726	844	-45,4	834	-44,4	1	-	5	4
Turkki - Turkey	310	610	-29,7	515	-38,8	61	-	31	3
Islanti - Iceland	155	451	-11,2	368	-10,0	33	2	30	18
Muut maat - Other countries	17 256	30 968	-18,8	26 402	-22,1	808	90	3 062	606

<sup>1)</sup> Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2003 Tammi - heinäkuu – January - July

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change <sup>1)</sup> %	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change <sup>1)</sup> %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	5 079 361	9 621 177	-2,3	7 558 655	-1,5	323 929	267 342	1 398 606	72 645
Suomi - Residents	3 894 830	7 151 048	-2,3	5 446 126	-1,0	275 819	212 495	1 179 164	37 444
Ulkomaat - Non-residents	1 184 531	2 470 129	-2,2	2 112 529	-2,7	48 110	54 847	219 442	35 201
<b>Eurooppa - Europe</b>	<b>989 439</b>	<b>2 077 231</b>	<b>0,3</b>	<b>1 740 497</b>	<b>0,1</b>	<b>40 845</b>	<b>53 335</b>	<b>214 102</b>	<b>28 452</b>
EU	704 673	1 420 611	4,4	1 200 681	4,2	24 254	40 071	137 037	18 568
Skandinavia	297 840	545 317	-0,2	422 515	0,0	10 479	13 541	94 328	4 454
Aasia - Asia	68 448	138 170	-19,8	130 295	-20,8	3 682	557	840	2 796
Oseania - Oceania	7 412	15 479	-12,7	13 229	-11,4	344	196	648	1 062
Afrikka - Africa	2 094	6 056	-11,4	5 361	-11,7	224	37	209	225
Amerikka - America	59 686	138 646	-5,2	130 697	-6,0	2 665	357	2 275	2 652
<b>Ruotsi - Sweden</b>	<b>194 843</b>	<b>337 636</b>	<b>5,4</b>	<b>268 258</b>	<b>3,9</b>	<b>8 845</b>	<b>11 724</b>	<b>46 015</b>	<b>2 794</b>
Saksa - Germany	166 073	332 889	-0,8	268 068	0,6	4 266	10 883	44 703	4 969
Venäjä - Russia	112 420	289 496	-10,9	261 157	-11,3	9 146	5 562	11 091	2 540
Britannia - UK	85 056	207 586	5,4	191 249	2,8	2 595	6 768	4 726	2 248
Yhdysvallat - USA	49 059	111 618	-8,0	107 097	-7,9	1 992	228	784	1 517
Norja - Norway	66 063	142 071	-11,4	94 802	-10,0	939	1 476	43 905	949
Alankomaat -Netherlands	73 558	141 340	5,6	116 588	6,4	797	2 171	20 465	1 319
Italia - Italy	32 534	69 143	3,9	61 273	2,8	2 348	1 542	2 690	1 290
Ranska - France	52 285	123 439	11,9	108 134	10,1	2 321	3 693	7 277	2 014
Japani - Japan	35 486	65 592	-10,6	63 100	-11,0	601	271	184	1 436
<b>Tanska - Denmark</b>	<b>35 091</b>	<b>60 637</b>	<b>-3,2</b>	<b>54 960</b>	<b>-1,6</b>	<b>514</b>	<b>321</b>	<b>4 249</b>	<b>593</b>
Viro - Estonia	27 900	50 767	-16,0	39 520	-22,0	2 356	1 592	6 147	1 152
Sveitsi - Switzerland	36 299	75 280	17,9	62 329	15,8	736	2 643	7 920	1 652
Espanja - Spain	25 958	55 266	7,3	50 302	6,5	1 245	891	1 634	1 194
Puola - Poland	9 818	22 647	-20,8	17 828	-13,1	1 163	599	2 802	255
Itävalta - Austria	12 202	27 154	-9,5	21 707	-8,3	653	1 459	2 834	501
Belgia - Belgium	14 521	29 696	13,7	26 216	15,1	397	207	1 865	1 011
Kanada - Canada	6 828	17 819	15,3	16 543	15,2	406	113	228	529
Kiina - China	11 994	24 830	-41,6	24 122	-42,4	415	20	56	217
Australia	6 191	13 038	-13,2	11 133	-12,0	287	184	544	890
<b>Latvia</b>	<b>7 537</b>	<b>15 952</b>	<b>14,6</b>	<b>12 191</b>	<b>6,8</b>	<b>448</b>	<b>500</b>	<b>1 570</b>	<b>1 243</b>
Kreikka - Greece	3 232	8 776	-5,8	8 245	-6,0	68	204	77	182
Tšekki - Czech	6 316	15 223	6,3	12 740	12,0	256	86	1 488	653
Unkari - Hungary	4 148	10 672	-17,2	8 822	-22,3	474	554	495	327
Etelä-Korea - South Korea	5 394	8 527	-2,8	8 042	-3,2	167	13	34	271
Brasilia - Brazil	1 063	2 875	-21,4	2 467	-26,2	61	-	7	340
Liettua - Lithuania	3 595	7 430	11,9	6 359	14,3	285	205	497	84
Portugali - Portugal	3 991	10 205	41,0	9 832	49,9	75	12	115	171
Intia - India	2 212	7 711	-12,0	6 439	-20,3	993	110	40	129
Taiwan	1 759	2 730	-40,0	2 554	-40,5	90	-	9	77
<b>Israel</b>	<b>1 942</b>	<b>4 253</b>	<b>-30,3</b>	<b>3 968</b>	<b>-31,2</b>	<b>77</b>	<b>72</b>	<b>87</b>	<b>49</b>
Irlanti - Ireland	4 677	15 293	71,3	14 496	71,0	120	120	307	250
Thaimaa - Thailand	1 686	2 973	-32,0	2 825	-33,3	61	19	12	56
Turkki - Turkey	1 528	3 103	-25,0	2 954	-27,6	99	-	35	15
Islanti - Iceland	1 824	4 923	57,0	4 445	50,9	181	20	159	118
Muut maat - Other countries	79 449	151 541	-12,2	141 766	-12,1	2 633	585	4 391	2 166

<sup>1)</sup> Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

**4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)**  
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	2001	2002	2003	Muutos, % Change, %
1	574	525	554	6
2	548	522	549	5
3	655	623	640	3
4	647	618	593	-4
5	663	650	617	-5
6	747	714	715	0
7	709	661	660	0
8	711	678	704	4
9	651	661		
10	618	670		
11	527	556		
12	605	654		
<b>Koko vuosi - Whole year</b>	<b>7 723</b>	<b>7 535</b>		

**Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)**

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	6 096	5 506		
1 - 8	4 157	3 644	3 405	-7

**Kaikki matkustajat (1000)**

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	13 819	13 041		
1 - 8	9 412	8 636	8 438	-2

**Helsinki-Vantaa**

Koko vuosi- Whole year	10 031	9 610		
1 - 8	6 895	6 446	6 324	-2

Lähde: Ilmailulaitos

Source: Civil Aviation Administration

**5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet)**  
**International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)**

Kuukausi - Month		2001	2002	2003	Muutos, % Change, %
1		870	838	862	3
2		978	1 033	1 027	-1
3		1 073	1 146	1 071	-6
4		1 256	1 169	1 183	1
5		1 326	1 402	1 363	-3
6		1 527	1 581	1 581	0
7		2 097	2 161	2 163	0
8		1 692	1 746		
9		1 218	1 191		
10		1 304	1 288		
11		1 115	1 129		
12		1 107	1 066		
<b>Koko vuosi - Whole year</b>		<b>15 563</b>	<b>15 750</b>		
<b>Ruotsi - Sweden</b>	koko vuosi - whole year	9 076	8 989		
	1 - 7	5 373	5 388	5 405	0
<b>Viro - Estonia</b>	koko vuosi - whole year	6 031	6 062		
	1 - 7	3 517	3 552	3 373	-5
<b>Venäjä - Russia</b>	koko vuosi - whole year	234	40		
	1 - 7	135	34	6	-82
<b>Saksa - Germany</b>	koko vuosi - whole year	242	326		
	1 - 7	127	200	187	-7
<b>Helsinki</b>	koko vuosi - whole year	8 981	9 095		
	1 - 7	5 275	5 357	5 262	-2
<b>Turku</b>	koko vuosi - whole year	3 535	3 515		
	1 - 7	2 099	2 105	2 132	1
<b>Maarianhamina</b>	koko vuosi - whole year	1 873	1 843		
	1 - 7	1 085	1 052	1 053	0
<b>Vaasa</b>	koko vuosi - whole year	99	126		
	1 - 7	56	81	69	-15
<b>Eckerö</b>	koko vuosi - whole year	845	866		
	1 - 7	515	540	555	3

Lähde: Merenkululaitos  
Source: Finnish Maritime Administration

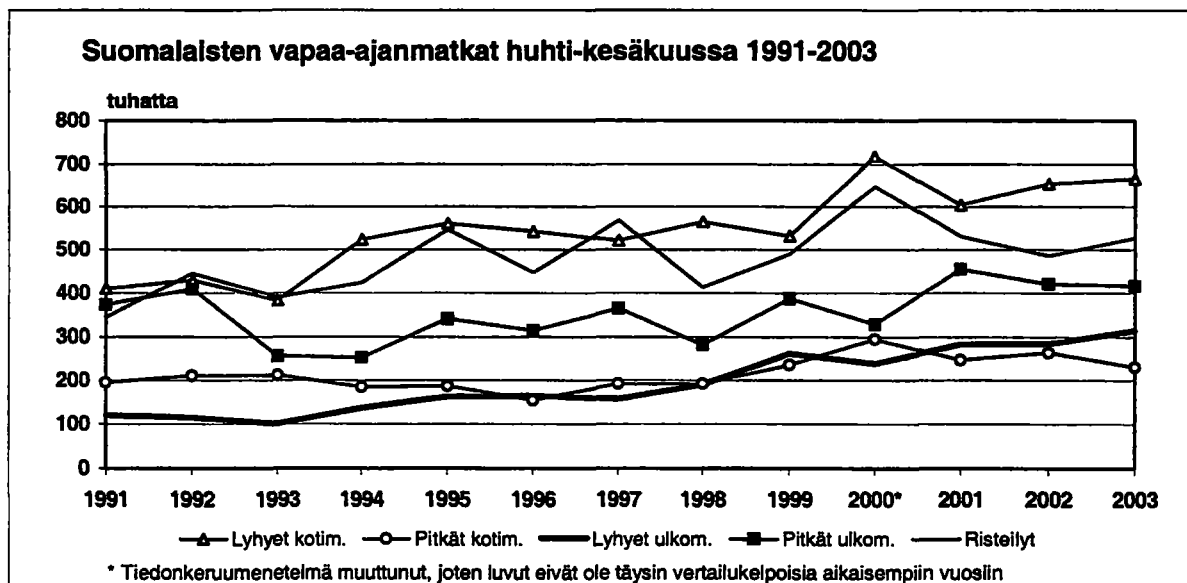


# 1. Matkoja tehneet 15–74-vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät huhti-kesäkuussa 2003

Visitors 15–74 of age and number of trips in April-June 2003

	Matkoja tehneet henkilöt <sup>1)</sup> Visitors	Osuus (%) väestöstä Share of population	Matkoja huhti-kesäkuussa Trips in April-June	Neljännneksen muutos 2002/2003, % Quarterly change 2002/2003, %	Matkoja tammikuussa Trips in January-June
Kaikki matkat pl. päivämatkat kotimaassa - All trips excluding domestic day trips	2 794 000	71	8 501 000	1	14 997 000
Yöpymisen sisältäneet matkat - Overnight trips	2 774 000	71	8 389 000	2	14 791 000
Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips	2 659 000	68	7 359 000	3	12 670 000
Työ- ja kokousmatkoja - Business and professional trips	464 000	12	1 030 000	-6	2 122 000
Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat - Domestic overnight trips	2 399 000	61	6 909 000	2	12 203 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus - Leisure trips with paid accommodation	735 000	19	896 000	-2	1 698 000
Lyhyitä matkoja, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights	547 000	14	665 000	2	1 205 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	220 000	6	231 000	-12	494 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten ja tuttavien luo Trips to own freetime residence and visits to friends and relatives	1 912 000	49	5 205 000	3	8 826 000
Lyhyitä matkoja, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights	1 669 000	43	4 350 000	3	7 434 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	537 000	14	855 000	3	1 392 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa - Domestic business and professional trips	342 000	9	808 000	2	1 679 000
Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat - Overnight trips abroad	1 044 000	27	1 480 000	-1	2 588 000
Vapaa-ajanmatkat poisliken risteilyt - Leisure trips excluding cruises	598 000	15	732 000	4	1 145 000
Lyhyitä matkoja, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights	223 000	6	315 000	11	444 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights	398 000	10	417 000	-1	701 000
Työ- ja kokousmatkat pl. risteilyt - Business and professional trips excl. cruises	124 000	3	194 000	-26	367 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla - Cruises, overnight on board only	410 000	10	554 000	5	1 075 000
Vapaa-ajanristeilyjä - Leisure cruises	375 000	10	527 000	8	1 001 000
Työ- ja kokousristeilyjä - Business and professional cruises	..	..	28 000	-35	75 000
Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad	94 000	2	112 000	-28	206 000
Venäjälle - To Russia	..	..	..	..	22 000
Viroon - To Estonia	51 000	1	55 000	-30	79 000
Ruotsiin - To Sweden	25 000	1	35 000	-21	82 000

<sup>1)</sup> 15–74-vuotias väestö oli vuoden 2002 lopussa 3 921 000. - Population 15–74 of age was 3,921,000 at the end of 2002.



## 2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 2003

Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 2003

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	231 000	100	665 000	100	896 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	114 000	49	358 000	54	472 000	53
Nainen - Female	118 000	51	307 000	46	424 000	47
<b>Matkan päättymiskausi - Trips by month of ending</b>						
Huhtikuu - April	86 000	37	141 000	21	227 000	25
Toukokuu - May	37 000	16	227 000	34	264 000	29
Kesäkuu - June	109 000	47	296 000	45	405 000	45
<b>Kohdemaakunta - Region of destination</b>						
Uusimaa	13 000	5	140 000	21	152 000	17
Itä-Uusimaa	..	..	10 000	1	10 000	1
Kanta-Häme	..	..	25 000	4	32 000	4
Päijät-Häme	..	..	20 000	3	25 000	3
Kymenlaakso	..	..	18 000	3	18 000	2
Etelä-Karjala - South Karelia	..	..	..	..	15 000	2
Varsinais-Suomi	..	..	63 000	9	70 000	8
Satakunta	..	..	13 000	2	18 000	2
Pirkanmaa	10 000	4	90 000	14	100 000	11
Keski-Suomi - Central Finland	13 000	5	25 000	4	38 000	4
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	..	..	35 000	5	35 000	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	..	..	15 000	2	17 000	2
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..	..	..	..	..	..
Etelä-Savo	15 000	7	40 000	6	55 000	6
Pohjois-Savo	18 000	8	38 000	6	55 000	6
Pohjois-Karjala - North Karelia	..	..	15 000	2	15 000	2
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	28 000	12	30 000	5	58 000	6
Kainuu	28 000	12	13 000	2	40 000	4
Lappi - Lapland	68 000	29	45 000	7	113 000	13
Ahvenanmaa - Åland	..	..	20 000	3	25 000	3
<b>Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type</b>						
Kaupunki - Urban municipality	113 000	49	510 000	77	623 000	69
Muu kunta - Other municipality	118 000	51	155 000	23	273 000	31
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilöauto - Passenger car	161 000	70	463 000	70	624 000	70
Asuntoauto tai -vaunu - Camper or caravan	20 000	9	25 000	4	45 000	5
Vuorobussi - Regular bus	..	..	22 000	3	25 000	3
Tilausbussi - Charter bus	20 000	9	52 000	8	73 000	8
Juna - Train	13 000	5	57 000	9	70 000	8
Lentokone - Airplane	10 000	4	22 000	3	32 000	4
<b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta Direct booking with accommodation or transport operator	158 000	68	472 000	71	630 000	70
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta Using travel agency or tour operator	30 000	13	95 000	14	125 000	14
Ei varauksia - No reservations	40 000	17	81 000	12	121 000	13
Tuntematon - Unknown	..	..	18 000	3	20 000	2
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	23 000	10	48 000	7	70 000	8
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Murtomaahiihto - Cross-country skiing	53 000	23	20 000	3	73 000	8
Laskettelu - Downhill skiing	50 000	22	18 000	3	68 000	8
Moottorikelkkäily - Snowmobile driving	..	..	..	..	..	..
Piikintä - Ice-fishing	..	..	..	..	..	..
Jääurheilu - Ice sport	..	..	10 000	2	10 000	1
Kalastus - Fishing	..	..	20 000	3	27 000	3
Vaellus - Hiking	..	..	..	..	15 000	2
Golf	10 000	4	..	..	12 000	1

## 2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 2003

Domestic leisuretrips with paid accommodation in April-June 2003

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	231 000	100	665 000	100	896 000	100
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>						
1 yö - 1 night			276 000	42	276 000	31
2 yötä - 2 nights			275 000	41	275 000	31
3 yötä - 3 nights			113 000	17	113 000	13
4 yötä - 4 nights	63 000	27			63 000	7
5 yötä - 5 nights	43 000	18			43 000	5
6 yötä - 6 nights	45 000	20			45 000	5
7 yötä - 7 nights	53 000	23			53 000	6
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	28 000	12			28 000	3
	Yötä - Nights	%	Yötä - Nights	%	Yötä - Nights	%
<b>Yöpymisiä yhteensä - Total overnights</b>	1 426 000	100	1 140 000	100	2 598 000	100
Hotelli - Hotel	422 000	30	703 000	60	1 125 000	43
Lomakylä - Holiday village	198 000	14	65 000	6	263 000	10
Leirintäalue - Camping site	177 000	12	131 000	11	308 000	12
Vuokrattu mökki - Rented private holiday cottage	436 000	31	155 000	13	591 000	23
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	126 000	9	106 000	9	232 000	9
Maksuton majoitus - Free accommodation	67 000	5	..	1	75 000	3
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	6,2		1,8		2,9	

## 3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 2003 (euroa)

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 2003 (EUR)

Pitkät matkat pl. pakettimatkat, vähintään 4 yöpymistä Long trips (excl. package tours), 4 or more overnights	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Lappiin To Lapland	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Majoitus <sup>2)</sup> - Accommodation <sup>2)</sup>	150	24	190	31	180	29
Matkat - Transport	70	11	77	13	100	16
Ravintolat - Restaurants	63	10	59	10	90	14
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	52	8	42	7	55	9
Muut ostokset - Other shopping	20	3	31	5	23	4
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Admission and participation fee	10	2	8	1	8	1
Välinevuokrat - Sport equipment rents	2	0	0	0	3	1
Hiihtohissit - Ski lifts	30	5	24	4	38	6
Muut menot - Other expenses	1	0	1	0	0	0
<b>Menot yhteensä - Total expenditure</b>	<b>400</b>	<b>58</b>	<b>430</b>	<b>64</b>	<b>500</b>	<b>72</b>
Lyhyet matkat pl. pakettimatkat, 1-3 yöpymistä Short trips (excl. package tours), 1-3 overnights	Kaikki All		Hotellimajoituksessa With hotel accommodation		Pääkaupunkiseudulle To Helsinki area	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Majoitus <sup>2)</sup> - Accommodation <sup>2)</sup>	64	37	73	47	73	51
Matkat - Transport	35	20	37	24	47	33
Ravintolat - Restaurants	50	29	61	40	65	45
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	19	11	14	9	19	13
Muut ostokset - Other shopping	23	13	30	19	56	39
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Admission and participation fee	13	7	13	9	18	12
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	1	1	1	0	0
Hiihtohissit - Ski lifts	2	1	1	1	0	0
Muut menot - Other expenses	2	1	2	1	2	1
<b>Menot yhteensä - Total expenditure</b>	<b>210</b>	<b>110</b>	<b>230</b>	<b>140</b>	<b>280</b>	<b>180</b>

<sup>2)</sup> Matkalla on voitu yöpyä maksullisen majoituksen lisäksi maksuttomassa majoituksessa - Trips with paid accommodation may also include some overnights in free accommodation

#### 4. Matkat omalle mökille huhti-kesäkuussa 2003

*Trips to own freetime residence in April-June 2003*

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 or more overnights</i>		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	251 000	100	925 000	100	1 176 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	116 000	46	481 000	52	597 000	51
Nainen - Female	135 000	54	444 000	48	579 000	49
<b>Matkan päättymiskausi - Trips by month of ending</b>						
Huhtikuu - April	58 000	23	194 000	21	252 000	21
Toukokuu - May	63 000	25	359 000	39	422 000	36
Kesäkuu - June	129 000	52	372 000	40	502 000	43
<b>Kohdemaakunta - Region of destination</b>						
Uusimaa	10 000	4	50 000	5	60 000	5
Itä-Uusimaa	..		28 000	3	30 000	3
Kanta-Häme	..		37 000	4	45 000	4
Päijät-Häme	..		43 000	5	45 000	4
Kymenlaakso	13 000	5	58 000	6	70 000	6
Etelä-Karjala - South Karelia	20 000	8	52 000	6	72 000	6
Varsinais-Suomi	18 000	7	80 000	9	98 000	8
Satakunta	17 000	7	23 000	2	40 000	3
Pirkanmaa	12 000	5	142 000	15	155 000	13
Keski-Suomi - Central Finland	23 000	9	95 000	10	117 000	10
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	10 000	4	30 000	3	40 000	3
Pohjanmaa - Ostrobothnia	..		10 000	1	10 000	1
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..		..		..	
Etelä-Savo	35 000	14	107 000	12	142 000	12
Pohjois-Savo	10 000	4	45 000	5	55 000	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	..		22 000	2	30 000	3
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	28 000	11	55 000	6	83 000	7
Kainuu	..		17 000	2	25 000	2
Lappi - Lapland	28 000	11	22 000	2	50 000	4
Ahvenanmaa - Åland	..		..		..	
<b>Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type</b>						
Kaupunki - Urban municipality	80 000	32	317 000	34	397 000	34
Muu kunta - Other municipality	170 000	68	608 000	66	778 000	66
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	233 000	93	896 000	97	1 129 000	96
Linja-auto - Bus or coach	..		17 000	2	20 000	2
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Murtomaahiihto - Cross-country skiing	23 000	9	37 000	4	60 000	5
Laskettelu - Downhill skiing	..		17 000	2	23 000	2
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	18 000	7	23 000	2	40 000	3
Pilkintä - Ice-fishing	..		35 000	4	35 000	3
Kalastus - Fishing	45 000	18	86 000	9	131 000	11
Vaellus - Hiking	..		..		..	
Melonta - Canoeing	..		..		10 000	1
Golf	..		13 000	1	15 000	1
	Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights	
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	7,3		2,0		3,1	
	Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR	
<b>Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average</b>						
Henkilöä kohden - Per person	110		45		59	
Päivässä - Per day	15		23		19	

## 5. Vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luokse huhti-kesäkuussa 2003

Visits to friends and relatives in April-June 2003

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	605 000	100	3 424 000	100	4 029 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	265 000	44	1 748 000	51	2 013 000	50
Nainen - Female	339 000	56	1 676 000	49	2 016 000	50
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>						
Huhtikuu - April	214 000	35	1 037 000	30	1 252 000	31
Toukokuu - May	119 000	20	1 169 000	34	1 288 000	32
Kesäkuu - June	271 000	45	1 218 000	36	1 489 000	37
<b>Kohdemaakunta - Region of destination</b>						
Uusimaa	82 000	14	507 000	15	589 000	15
Itä-Uusimaa	10 000	2	67 000	2	78 000	2
Kanta-Häme	..	..	90 000	3	98 000	2
Päijät-Häme	13 000	2	183 000	5	196 000	5
Kymenlaakso	15 000	3	120 000	4	135 000	3
Etelä-Karjala - South Karelia	15 000	2	113 000	3	128 000	3
Varsinais-Suomi	53 000	9	340 000	10	393 000	10
Satakunta	20 000	3	155 000	5	175 000	4
Pirkanmaa	30 000	5	331 000	10	361 000	9
Keski-Suomi - Central Finland	35 000	6	190 000	6	225 000	6
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	10 000	2	145 000	4	155 000	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	15 000	2	62 000	2	77 000	2
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	15 000	2	65 000	2	80 000	2
Etelä-Savo	35 000	6	165 000	5	200 000	5
Pohjois-Savo	30 000	5	234 000	7	265 000	7
Pohjois-Karjala - North Karelia	38 000	6	128 000	4	165 000	4
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	75 000	12	300 000	9	375 000	9
Kainuu	23 000	4	95 000	3	118 000	3
Lappi - Lapland	80 000	13	132 000	4	213 000	5
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	..	..
<b>Kohdekunnan kuntamuoto - Municipality type</b>						
Kaupunki - Urban municipality	353 000	58	2 268 000	66	2 622 000	65
Muu kunta - Other municipality	251 000	42	1 156 000	34	1 407 000	35
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	415 000	69	2 681 000	78	3 095 000	77
Linja-auto - Bus or coach	60 000	10	272 000	8	332 000	8
Juna - Train	112 000	19	384 000	11	496 000	12
Lentokone - Airplane	10 000	2	17 000	1	27 000	1
<b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>						
Murtomaahiihto - Cross-country skiing	43 000	7	35 000	1	78 000	2
Laskettelu - Downhill skiing	23 000	4	13 000	0	35 000	1
Mootorikelkkailu - Snowmobile driving	23 000	4	30 000	1	53 000	1
Pilkintä - Ice-fishing	20 000	3	40 000	1	61 000	2
Jääurheilu - Ice sport	..	..	..	..	..	..
Kalastus - Fishing	10 000	2	98 000	3	108 000	3
Vaellus - Hiking	..	..	10 000	0	13 000	0
Pyöräily - Cycling	..	..	..	..	13 000	0
Golf	..	..	15 000	0	18 000	0
Ratsastus - Horse riding	..	..	..	..	15 000	0
		Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>		5,6		1,8		2,4
		Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR
<b>Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average</b>						
Henkilöä kohden - Per person		110		63		71
Päivässä - Per day		20		35		30

## 6. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 2003

Overnight leisure trips abroad in April-June 2003

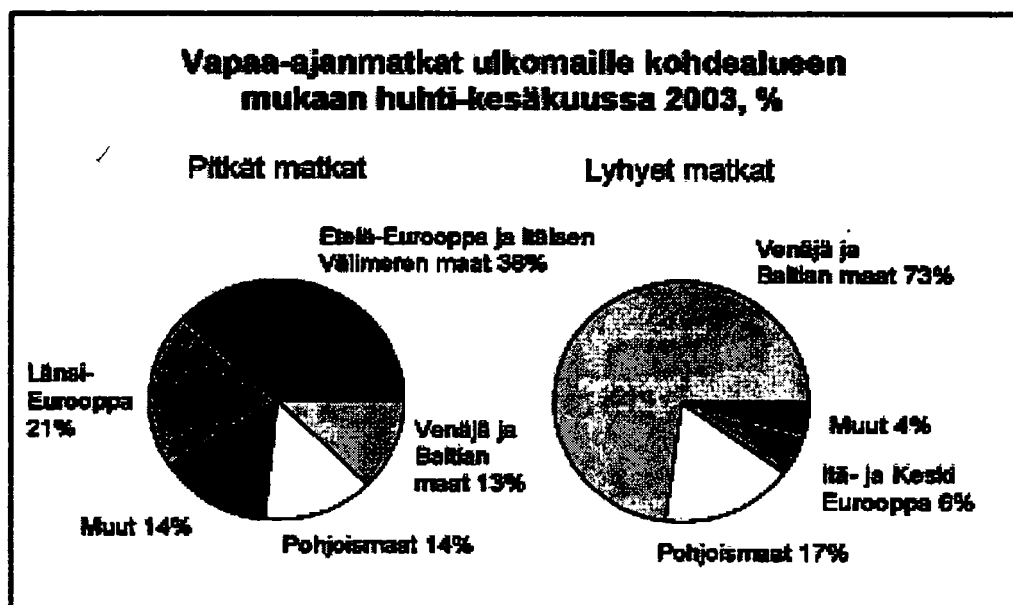
	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	417 000	100	315 000	100	732 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>						
Mies - Male	203 000	49	173 000	55	376 000	51
Nainen - Female	214 000	51	142 000	45	356 000	49
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>						
Huhtikuu - April	129 000	31	73 000	23	202 000	28
Toukokuu - May	132 000	32	117 000	37	249 000	34
Kesäkuu - June	157 000	38	124 000	39	281 000	38
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Lentokone - Airplane	300 000	72	55 000	17	354 000	48
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	58 000	14	172 000	55	230 000	31
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or camper	28 000	7	53 000	17	80 000	11
Linja-auto - Bus or coach	27 000	7	32 000	10	60 000	8
Muu kulkuväline - Other means of transport	..		..		..	
<b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta Direct booking with accommodation or transport operator	110 000	26	90 000	29	200 000	27
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta Using travel agency or tour operator	272 000	65	165 000	52	437 000	60
Ei varauksia - No reservations	28 000	7	43 000	14	70 000	10
Tuntematon - Unknown	..		17 000	5	25 000	3
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	217 000	52	145 000	46	361 000	49
<b>Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation</b>						
Hotelli - Hotel	294 000	71	225 000	71	519 000	71
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	40 000	10	22 000	7	63 000	9
Maksuton majoitus - Free accommodation	83 000	20	67 000	21	150 000	21
<b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>						
1 yö - 1 night			117 000	37	117 000	16
2 yötä - 2 nights			120 000	38	120 000	16
3 yötä - 3 nights			77 000	25	77 000	11
4-6 yötä - 4-6 nights	167 000	40			167 000	23
7 yötä - 7 nights	118 000	28			118 000	16
8-14 yötä - 8-14 nights	100 000	24			100 000	14
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	32 000	8			32 000	4
<b>Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</b>	68 000	16	10 000	3	78 000	11
	Yötä - Nights		Yötä - Nights		Yötä - Nights	
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	8,8		1,9		5,9	
	Euroa - EUR		Euroa - EUR		Euroa - EUR	
<b>Menot henkilöä kohden keskimäärin - Expenditure on average per person</b>						
Kaikilla matkoilla - All trips	810		290		590	
Matkoilla EU-maihin - To EU	790		450		720	
EU:n ulkopuolelle - To outside EU	840		250		480	
Ruotsiin - To Sweden	310		370		350	
Viroon - To Estonia	430		270		310	
Espanjaan (ml. Kanarian saaret) To Spain (incl. the Canary Islands)	860				860	
Kreikkaan - To Greece	770				770	

## 6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 2003

Overnight leisure trips abroad in April-June 2003

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Total		Yöpymisiä keskimäärin Overnights on average
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%	
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	417 000	100	315 000	100	732 000	100	5,9
<b>Kohdemaat - Destination country</b>							
EU-maihin yhteensä - To EU, total	257 000	62	67 000	21	325 000	44	7,8
Muut maat yhteensä - Other countries, total	160 000	38	247 000	79	407 000	56	4,3
<b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>	58 000	14	55 000	17	113 000	15	4,3
Ruotsi - Sweden	33 000	8	52 000	17	85 000	12	3,6
Norja - Norway	18 000	4			18 000	2	7,0
<b>Venäjä ja Baltia - Russia and the Baltic countries</b>	52 000	13	230 000	73	282 000	39	2,5
Viro - Estonia	45 000	11	150 000	48	195 000	27	2,7
Venäjä - Russia	..		78 000	25	83 000	11	2,0
<b>Etelä-Eurooppa ja Kanarian saaret</b> Southern Europe and the Canary Islands	142 000	34	..		144 000	20	10,0
Espanja ja Kanarian saaret - Spain and the Canary Islands	60 000	14			60 000	8	13,5
Kanarian saaret - The Canary Islands	20 000	5			20 000	3	9,5
Manner-Espanja - Mainland Spain	37 000	9			37 000	5	16,1
Balearit - The Balearics	..				..		..
Kreikka - Greece	32 000	8			32 000	4	8,5
Italia - Italy	37 000	9	..		40 000	5	6,6
Portugali ml. Madeira - Portugal incl. Madeira	10 000	2			10 000	1	8,2
<b>Itäisen Välimeren maat - East Mediterranean countries</b>	17 000	4			17 000	2	7,5
Turkki - Turkey	10 000	2			10 000	1	8,5
<b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>	88 000	21	10 000	3	98 000	13	8,1
Saksa - Germany	13 000	3			13 000	2	9,8
Britannia - United Kingdom	20 000	5			20 000	3	8,9
Ranska - France	28 000	7	..		30 000	4	9,8
<b>Itä- ja Keski-Eurooppa - Central and East Europe</b>	33 000	8	18 000	6	50 000	7	6,5
Afrikka - Africa	10 000	2			10 000	1	10,0
Aasia ja Oseania - Asia and Oceania	13 000	3			13 000	2	17,7
Thaimaa - Thailand	..				..		..
Amerikka - America	..				..		..
Yhdysvallat - USA	..				..		..

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 3,7 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 589 000. - Long trips totalled 3.7 million overnights and short trips 589 000 overnights.

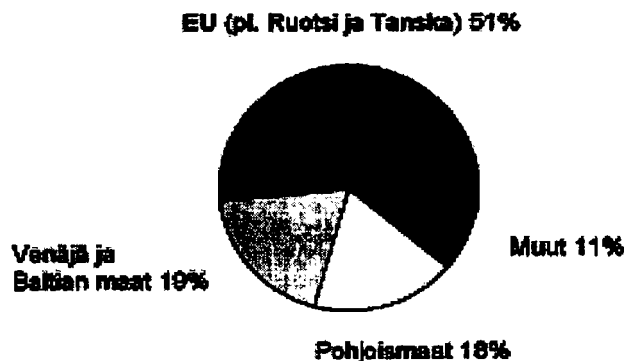


## 7. Laivayöpymisen sisältäneet vapaa-ajanristellyt ja vapaa-ajan päivämatkat huhti-kesäkuussa 2003

Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in April-June 2003

	Ristellyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
	Matkoja - Trips	%	Matkoja - Trips	%
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	527 000	100	87 000	100
<b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>				
Mies - Male	253 000	48	43 000	49
Nainen - Female	274 000	52	45 000	51
<b>Matkan päättymiskuukausi - Trips by month of ending</b>				
Huhtikuu - April	192 000	36	18 000	20
Toukokuu - May	186 000	35	32 000	36
Kesäkuu - June	149 000	28	38 000	43
<b>Ristellyn kesto - Number of overnight stays</b>				
1 yö - 1 night	374 000	71		
2 yötä - 2 nights	147 000	28		
<b>Kohdemaat - Destination country</b>				
Viro - Estonia	249 000	47	47 000	54
Ruotsi - Sweden	263 000	50	32 000	37
Venäjä - Russia			..	
Muut maat tai tuntematon - Other countries or unknown	15 000	3	..	
<b>Mahdollisuus maisakäyntiin - Possibility to visit ashore</b>	360 000	68		
Virossa - In Estonia	185 000	35		
Ruotsissa - In Sweden	160 000	30		
Muissa maissa - In other countries	15 000	3		
<b>Maisakäyntejä - Visits ashore</b>	297 000	56		
Virossa - In Estonia	160 000	30		
Ruotsissa - In Sweden	123 000	23		
Muissa maissa - In other countries	15 000	3		
	Yötä - Nights			
<b>Yöpymisiä keskimäärin matkalla - Overnights on average</b>	1,3			
	Euroa - EUR		Euroa - EUR	
<b>Menot keskimäärin henkilöä kohden</b>	200			
<i>Average expenditure per person</i>				
Risteily ja menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	180			
Menot kohdemaassa - Expenditure in destination country	46			69

### Työ- ja kokousmatkat ulkomaille kohdealueen mukaan huhti-kesäkuussa 2003, %

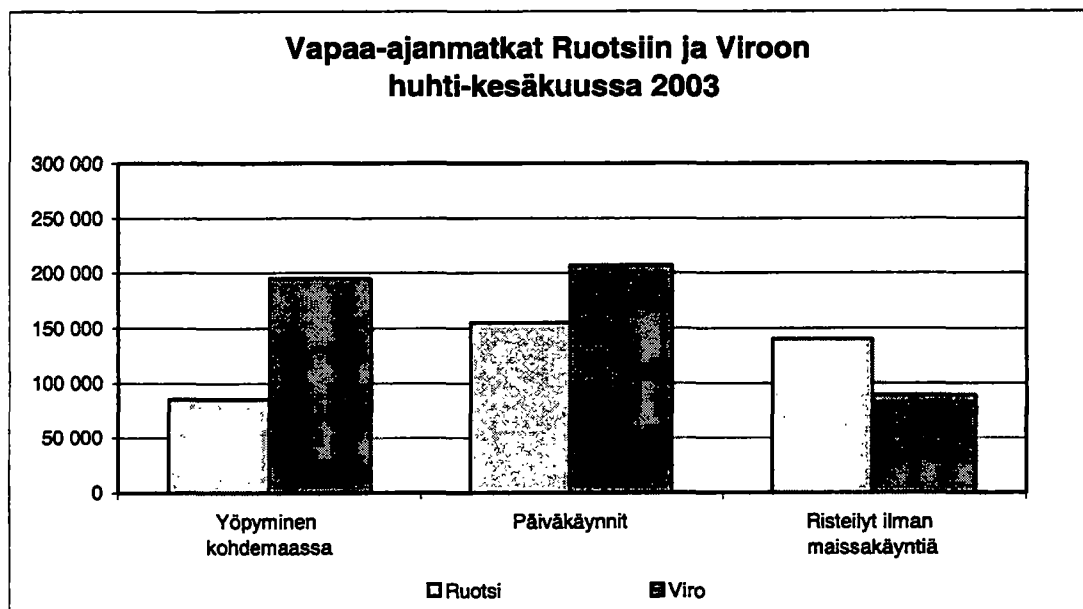




## 9. Lähialuematkailu huhti-kesäkuussa 2003

*Trips to the neighbouring countries in April-June 2003*

	Ruotsiin To Sweden	Viroon To Estonia	Venäjälle To Russia	Norjaan ja Tanskaan To Norway and Denmark	Latviaan ja Liettuaan To Latvia and Lithuania	Yhteensä Total
<b>MATKOJA YHTEENSÄ - Trips total</b>	410 000	534 000	100 000	60 000	17 000	1 121 000
<b>Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total</b>	265 000	437 000	100 000	60 000	17 000	879 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	100 000	217 000	95 000	48 000	..	465 000
Päiväkäynnit - Day visits	165 000	220 000	..	12 000	13 000	415 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	35 000	55 000	..	12 000	..	107 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä Visits ashore during cruise with overnight on board	130 000	165 000	..	..	13 000	308 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	145 000	97 000	..	..	..	242 000
<b>Vapaa-ajanmatkoja - Leisure trips</b>	380 000	491 000	87 000	30 000	15 000	1 004 000
<b>Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total</b>	240 000	402 000	87 000	30 000	15 000	775 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	85 000	195 000	83 000	28 000	..	395 000
Päiväkäynnit - Day visits	155 000	207 000	..	..	10 000	380 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	32 000	47 000	..	..	..	87 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä Visits ashore during cruise with overnight on board	123 000	160 000	..	..	10 000	292 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	140 000	89 000	..	..	..	229 000
<b>Työ- ja kokousmatkoja - Business and professional trips</b>	30 000	42 000	12 000	30 000	..	117 000
<b>Maissakäyntejä yhteensä - Visits ashore total</b>	25 000	35 000	12 000	30 000	..	105 000
Yöpyminen kohdemaassa - Overnight in destination country	15 000	22 000	12 000	20 000	..	70 000
Päiväkäynnit - Day visits	10 000	13 000	..	10 000	..	35 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits (no overnights)	..	..	..	10 000	..	20 000
Maissakäyntejä yöpymisen sisältäneen risteilyn yhteydessä Visits ashore during cruise with overnight on board	..	..	..	..	..	15 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä - Cruises without visits ashore	..	..	..	..	..	12 000



10. 15–74-vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat (pl. mökki- ja vierailumatkat) huhti-kesäkuussa 1994-2003

Overnight leisure trips (excl. trips to own freetime residence and visits to friends and relatives) by persons aged 15–74 in April-June 1994-2003

	Tuhansia matkoja - Thousands of trips									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 <sup>3)</sup>	2001	2002	2003
<b>VAPAA-AJANMATKOJA YHTEENSÄ - Leisure trips, total</b>										
Huhti-kesä - April-June	1 521	1 796	1 621	1 802	1 641	1 907	<u>2 226</u>	2 119	2 108	2 155
Tammi-kesäkuu - January-June	2 584	3 047	3 049	3 249	3 057	3 422	<u>4 182</u>	4 016	3 912	3 844
<b>Kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa</b>										
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>										
Huhti-kesä - April-June	708	747	696	713	756	768	<u>1 012</u>	850	917	896
Tammi-kesäkuu - January-June	1 159	1 254	1 244	1 315	1 465	1 345	<u>1 813</u>	1 723	1 714	1 698
<b>Lyhyet matkat, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights</b>										
Huhti-kesä - April-June	523	560	542	521	564	532	<u>717</u>	603	653	665
Tammi-kesäkuu - January-June	848	924	937	939	1 084	955	<u>1 318</u>	1 247	1 229	1 205
<b>Pitkät matkat, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights</b>										
Huhti-kesä - April-June	185	187	154	192	192	236	<u>294</u>	247	264	231
Tammi-kesäkuu - January-June	311	330	307	376	381	390	<u>495</u>	476	485	494
<b>Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa</b>										
<i>Outbound trips, overnight in country of destination</i>										
Huhti-kesä - April-June	389	503	478	522	472	649	<u>567</u>	738	705	732
Tammi-kesäkuu - January-June	614	780	876	871	785	1 066	<u>1 051</u>	1 197	1 207	1 145
<b>Lyhyet matkat, 1–3 yötä - Short trips, 1–3 nights</b>										
Huhti-kesä - April-June	137	162	164	157	190	262	<u>239</u>	283	284	315
Tammi-kesäkuu - January-June	185	241	264	227	260	397	<u>384</u>	415	468	444
<b>Pitkät matkat, vähintään 4 yötä - Long trips, 4 or more nights</b>										
Huhti-kesä - April-June	252	341	314	365	282	387	<u>329</u>	455	421	417
Tammi-kesäkuu - January-June	429	539	612	644	525	669	<u>667</u>	782	739	701
<b>Risteilyt, yöpyminen vain laivalla</b>										
<i>Cruises, overnight on board only</i>										
Huhti-kesä - April-June	424	546	447	567	413	490	<u>647</u>	531	486	527
Tammi-kesäkuu - January-June	811	1 013	929	1 063	807	1 011	<u>1 298</u>	1 096	991	1 001
<b>Maissakäynnejä - Visits ashore</b>										
Huhti-kesä - April-June	263	371	330	301	243	309	<u>378</u>	334	305	297
Tammi-kesäkuu - January-June	480	647	648	566	450	588	<u>755</u>	596	521	491

<sup>3)</sup> Vuodesta 2000 lähtien luvut eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien lukujen kanssa tiedonkeruun menetelmän muutoksen vuoksi.

The figures year 2000 and after are not comparable with the figures for previous years due to the change in the data collection method.

**Postitus**  
**2 lk kirje**

**PMM**  
**Sopimus**  
**00022/1**

**SVT Suomen virallinen tilasto**  
**Finlands officiella statistik**  
**Official Statistics of Finland**

**Liikenne ja matkailu 2003:14**  
**Transport och turism**  
**Transport and Tourism**

**Lisätietoja – Förfrågningar – Inquiries**

**Marjut Tuominen (09) 1734 3556**  
**Ritva Tikkanen (09) 1734 3300**

**Vastaava tilastojohtaja – Ansvarig statistikdirektör –**  
**Director in charge**

**Ilkka Hyppönen**

**Tietojen saatavuus**

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 202 euroa (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 235 euroa (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan**
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain**
- 4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain**
- 5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain**
- 6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain**
- 7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain**

Majoitusliikkeiden yöpymistietoja löytyy myös StatFin-tilastopalvelusta internetissä [statfin.stat.fi](http://statfin.stat.fi)